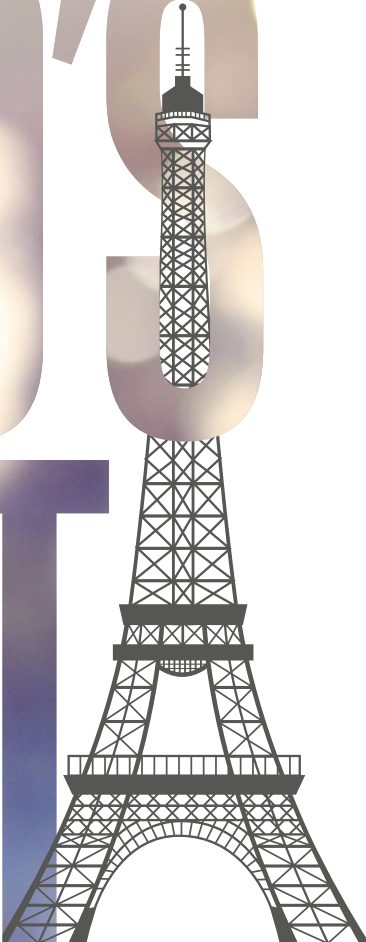


# WHO'S NEXT FROM PORTUGAL



20-23 Jan. 2017  
Porte de Versailles

FROM  
PORTUGAL

**WHO'S NEXT**  
20-23 JAN.

CONCRETO  
STUDIO B111

KALISSON / BAGORAZ  
/ LE CABESTAN  
STUDIO E110/F109

LUIS BUCHINHO  
FAME C69

MALOKA  
STUDIO B109

PÉ DE CHUMBO  
FAME B21

**SIL**  
21-23 JAN.

CISNE BRANCO  
PAV1 G22

IORA LINGERIE  
PAV1 F21

SISTER MOON  
PAV1 F68

TEAMSTONE, LDA  
PAV1 K12

**WHO'S  
NEXT**

**WHO'S NEXT**

20-23 JAN.

CONCRETO

STUDIO B111

KALISSON / BAGORAZ

/ LE CABESTAN

STUDIO E110/F109

LUIS BUCHINHO

FAME C69

MALOKA

STUDIO B109

PÉ DE CHUMBO

FAME B21

# CONCRETO

Concreto a été créée dans 1990 et c'est une marque qui développe des collections dynamique et cosmopolites. Pour un publique de 30 années et plus, et présent dans les magasins/ boutiques multi-marques et ont commencé la nouvelle internationalisation en 2015.

**B111**  
STUDIO

*Concreto was created 1990 and still remains with the design for targets from the 30 years Old. Collection designed for dynamic and cosmopolitan. Present in multi-brand stores across the country started the new internationalization in 2015.*

*<http://www.facebook.com/concreto.pt>*

Marque/Brand  
Concreto

Produits/Products  
Maille en Tricot et Circulaire  
Circular and Knits

Fin Produits Usages - Especialite/Products end uses - specialty  
Produits Maille en Tricot et Circulaire  
Circular and Knits Garments

Certification/Certified  
Iso 9001

Valerius Têxteis SA

Rua Industrial do Aldão - Ap. 219  
4750-078 V.F. S.Martinho  
Barcelos, Portugal  
253 802 750  
253 802 769  
valerius@valerius.pt  
www.valerius.pt

Contact  
Teresa Marques Pereira  
teresa.marques@valerius.pt

# KALISSON / BAGORAZ / LE CABESTAN

E110  
STUDIO  
F109

La Collection Été 17 est vibrante et pleine d'énergie. Les couleurs vives alliées aux imprimés rayonnants et à l'éclat métallisé de l'été, elles nous donnent le ton de la mode pour la saison la plus attendue de l'année.

*The Summer 17 Collection is colorful and full of energy. The bright colors allied with vibrant prints and the metallic shine of summer, dictate the fashion on the most desired season of the year.*

Marque/Brands

Kalisson / Bagoraz / Le Cabestan

Produits/Products

T-Shirts, Robes, Tuniques Pour Femme

*Ladies T-Shirts, Dresses, Tunics*

Fin Produits Usages - Especialite/Products end uses - specialty

Textil/Vetements

*Textil/Apparel*

Givec Importação Exportação Textéis Sa

Rua Nova do Corujo, Vila Boa

4750-784 Barcelos

Portugal

Tel. +351 253 802 490

Fax +351 253 811 948

comercial@givec.pt

www.kalisson.com / www.bagoraz.com

Contact

Candido Correia

comercial@givec.pt

# LUIS BUCHINHO

L'esprit de la collection Luis Buchinho se trouve sur la ligne qui separe le féminin du masculin, exprimant ainsi une silhouette forte et affirmative. Chaque pièce dispose d'un côté urbain et pratique, adapte à la vie citadine.



*The mood of Luis Buchinhos collection crosses a line between masculine and feminine, expressed in affirmative, strong silhouettes. Every piece features an urban and practical side, constructed for life in the city. Silhouettes are worked with a minimal feeling around them, focusing on details.*

Marque/Brand  
Luis Buchinho

Produits/Products

Les robes de jour, robes de cocktail, débardeurs, pantalons et manteaux  
*Day dresses, cocktail dresses, tank tops, pants and coats*

Fin Produits Usages - Especialite/Products end uses - specialty

Femme Prêt à Porter  
*Woman Ready to Wear*

Luis Buchinho Unipessoal Lda

Rua José Falcão, 122  
4050-315 Porto  
Portugal  
Tel. +351 222 012 776  
luisbuchinho@luisbuchinho.pt  
www.luisbuchinho.pt

Contact  
Carla Reis  
luisbuchinho@luisbuchinho.pt

# MALOKA

**B109**  
STUDIO

La collection MALOKA hiver 2017 est composée de pièces inspirantes, avec une touche de romantisme, qui transforme les rêves en réalité. Elle se caractérise par des coupes créatives, son style innovateur, les silhouettes qui mettent en évidence sa féminité, offrant une vaste gamme de matières colorées.

*The MALOKA Winter 2017 collection is made up of inspirational pieces with a touch of romanticism that makes dreams come true. It is characterized by creative cuts, innovative styles and silhouettes that enhance your femininity, offering a wide range of materials and strong and harmonious tones.*

Marque/Brand  
Maloka

Produits/Products  
Vêtement Femmes  
Ladies Garments

Fin Produits Usages - Especialite/Products end uses - specialty  
Vente Au Détaillant  
Retail Sells

Faroma

Z. Ind. S. Verissimo sect. 2 pav. 11 e 29  
4750-734 Tamel S. Verissimo  
Barcelos, Portugal  
Tel +351 253 849 190  
Fax +351 253 844 125  
geral@maloka.pt  
www.maloka.pt

Contact  
Felicidade Carvalho  
felicidade.comercial@maloka.pt



# PÉ DE CHUMBO

*Rough and smooth, thick and transparent, delicate and strong - This new collection is all about contrasts. Based on traditional techniques the garments were constructed thread by thread, in a mixture of weaving and knitting to give them a unique and exclusive look.*



*Marque/Brand  
Pé de Chumbo*

*Produits/Products  
Woman's clothing*

*Fin Produits Usages - Especialite/Products end uses - specialty  
Woman's clothing*

Paula Alexandra R S L Oliveira

Rua S. João Batista, 915  
4805-676 Brito – Guimarães  
Portugal  
253571436  
srosa@pedechumbo.pt  
www.pedechumbo.pt

Contact  
Sérgio Rosa  
srosa@pedechumbo.pt

SIL

**SIL**  
21-23 JAN.

CISNE BRANCO  
PAV1 G22

IORA LINGERIE  
PAV1 F21

SISTER MOON  
PAV1 F68

TEAMSTONE, LDA  
PAV1 K12

# CISNE BRANCO



Mélange de couleurs, combine les tissus lisses avec les pintes, la broderie, la dentelle et les fleurs.

Les imprimés et le jacquards donne la vie à les lignes classiques et jeunes.

Article "Polaires" sont un "must" de la saison.

Production 100% portugaise dans notre société.

*Mixture of colours, combines the plain fabrics with dots, embroideries, laces and flowers.*

*The prints and jacquards follows our classic and trendy lines for men.*

*In both lines, the "fleece" articles are a "must have" for the season.*

*100% portuguese production in our factory.*

*Marque/Brand*

*Cisne Branco*

*Produits/Products*

*Nuisettes pour dames, Pyjamas et peignoirs pour dames, hommes et enfants.*

*Nightwear for ladies, men and kids.*

*Fin Produits Usages - Especialite/Products end uses - specialty*

*Lingerie de Nuit*

*Nightwear*

Maria Augusta Fontes Sá & Cª., Lda.

Rua Maria Seara, nº 184  
4760-480 Esmeriz – VNF  
Portugal  
Tel. +351 252 375 954  
Fax. +351 252 375 954  
comercial@quimfer.pt  
www.quimfer.pt

Contact  
Pedro Marques Pereira  
comercial@quimfer.pt

# IORA LINGERIE

La collection de lora Lingerie se distinguent par son appel et qualité dus à un choix extrêmement serré des matières premières utilisées, en utilisant seulement le plus fin ce match le statut de marque.

Notre gamme des produits inclut des chemise de nuit, des pyjamas et la robe de nuit.

*lora lingerie collection distinguish itself through its appeal and quality due to an extremely tight selection of raw materials used, using only the finest that match the brand status.*

*Our range of products includes night dresses, pyjamas and dressing gown*



Marque/Brand  
lora Lingerie

Produits/Products  
Robes, Chemises nuit et pyjamas / Lingerie de Nuit  
*Robes, Nightdresses and Pyjamas for ladies / Nightwear.*

Fin Produits Usages - Especialite/Products end uses - specialty  
Lingerie/ Nightwear  
*Lingerie/ Nightwear*

João Manuel da Costa Flores, Lda /lora Lingerie

Rua da Boavista N.63 A  
4700-416 Braga  
Portugal  
Tel. +351 253 614 168  
Fax +351 253 274 726  
iora@ioralingerie.com  
www.ioralingerie.com

Contact  
Cristina Flores  
cristina@ioralingerie.com

# SISTER MOON



Inspiration dans une atmosphère romantique soulignée par un glamour discret et authentique. Formes dessinées mettant en évidence les asymétries et les formes oversize. Mailles légers et doux, en particulier le Coton, Micromodal, blends Laine/Cachemire. Personnalisation à travers des dentelles, rubans

*Inspiration in a romantic atmosphere highlighted by a discreet and authentic glamour. Shapes drawn with emphasis on asymmetries and oversize shapes. Soft and light knitted fabrics such as Cotton, Micromodal, Wool/Kashmir blend.*

*Personalization through laces, ribbons, embroideries, etc*

Marque/Brand  
Sister Moon

Produits/Products  
Vêtements de nuit et Homewear  
*Sleepwear and Homewear*

Fin Produits Usages - Especialite/Products end uses - specialty  
Pyjamas, Peignoirs, Chemises de nuit, Liseuses etc  
*Pyjamas, Robes, Nightgown, Liseuses, etc*

DOUBLE - UNIPessoal, Lda

Rua da Regedoura, 396 - Sala Argentina  
4415-517 Grijó  
Portugal  
Tel. +351 227 444 272  
info@sistermoon.pt  
www.sistermoon.pt

Contact  
Nuno Moreira  
double-unip@hotmail.com

# TEAMSTONE, LDA

Il suffit de choisir vos modeles preferes de notre Collection, ajouter des alterations et creer votre propre Collection Personnalisee. Avec ce puzzle de mots, personnalisez selon les desirs de vos Clients: Imprimés, Poche, Bottons, Biais, Dentelle. Laissez vos idees prendre vie ici a Teamstone.



*Simply choose your favorite designs from our Collection, add any alteration, and create your own Personalized Collection. With this word puzzle, customize according the desires of your Clients: Dying, Pattern, Pocket, Bottoms, Folded Hem, Laces, Bows.  
Let your ideas come to life here at Teamstone.*

*Marque/Brand*  
Claire By Teamstone

*Produits/Products*  
Pyjamas Femme, Chemises De Nuit, Robes, Pyjama Homme  
*Pyjamas For Men And Women , Nightgowns, Robes*

*Fin Produits Usages - Especialite/Products end uses - specialty*  
Lingerie Grand Taille; Lingerie Maternité; Homewear Masculin; Homewear  
Fêminin;  
*Homewear; Nightwear; Plus Size Lingerie; Maternity Lingerie; Men's Homewear;*

Teamstone, Lda

Zona Industrial da Maia - Sect. I,  
Rua Oliveira e Sã, Armazém 6  
4470-263 Maia, Portugal  
Tel. +351 229 475 762  
Fax +351 229 475 761  
teamstone@teamstone.eu  
www.teamstone.eu

Contact  
Dina Alemão  
dinaalemao@teamstone.eu

# NOTES



# NOTES

# NOTES

Promoteur / Promoter

Associação Selectiva Moda  
Rua Roberto Ivens, 1314 – sala 18  
4450-251 Matosinhos  
Portugal  
Tel. +351 229 380 610  
Fax +351 229 374 816  
selectivamoda@mail.telepac.pt  
www.selectivamoda.com

Partenaires / Partners

ATP – Associação Têxtil e  
Vestuário de Portugal  
Rua Fernando Mesquita, 2785  
Edifício do CITEVE  
4760-034 Vila Nova de Famalicão  
Portugal  
Tel. + 351 252 30 30 30  
Fax + 351 252 30 30 39  
atp@atp.pt  
www.atp.pt

ANIL-Associação Nacional  
dos Industriais de Lanifícios  
Av. da Anil, Apartado 528 - S. Lázaro  
6201-907 Covilhã  
Portugal  
Tel. + 351 275 319 140  
Fax + 351 275 319 144  
geral@anil.pt  
www.anil.pt



# ASM

ASSOCIAÇÃO SELECTIVA MODA

[www.selectivamoda.com](http://www.selectivamoda.com)



**COMPETE  
2020**

PORTUGAL  
**2020**



UNIÃO EUROPEIA  
Fundo Europeu  
de Desenvolvimento Regional